

DAOMEIDELANGXIANSHENG

倒霉的狼先生

[匈牙利] 别涅蒂克 著 朴军杰 编译

金色童年图画书系

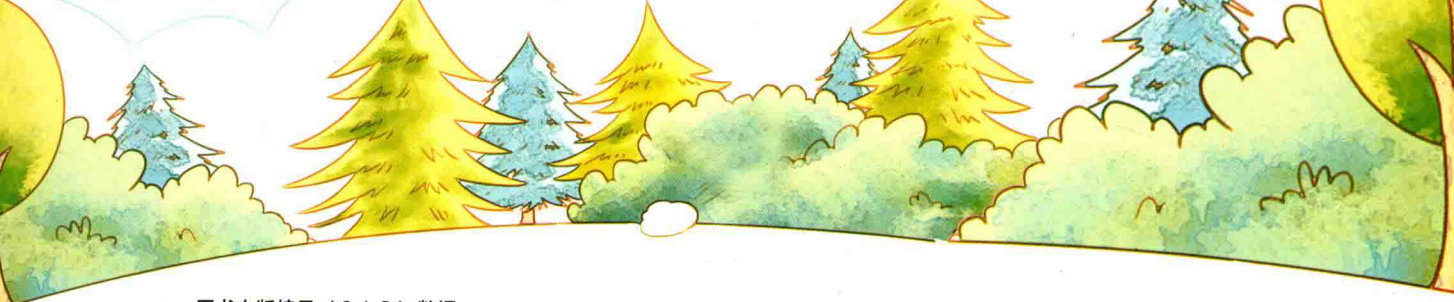
吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

倒霉的狼先生

[匈牙利] 别涅蒂克 著 朴军杰 编译





图书在版编目(CIP)数据

倒霉的狼先生 / (匈) 别涅蒂克著 ; 朴军杰编译. —
长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0528-9

I. ①倒… II. ①别… ②朴… III. ①儿童文学—民
间故事—匈牙利 IV. ①I515.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034583号

倒霉的狼先生

DAOMEI DE LANGXIANSHE

著 者 [匈牙利]别涅蒂克
编 译 朴军杰
策 划 祖 航
责任编辑 林 丽
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 北京市俊峰印刷厂

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0528-9

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

倒霉的狼先生

[匈牙利] 别涅蒂克 著 朴军杰 编译





hú li hé láng jié bàn chū yóu shuāngshuāng luò rù liè rén de
狐狸和狼结伴出游，双双落入猎人的
xiàn jǐng zhē teng le bàn tiān yě méi pá chū lai tā men yòu lèi
陷阱，折腾了半天也没爬出来。他们又累
yòu è yǎn yǎn yī xī de tāng zài lǐ miàn
又饿，奄奄一息地躺在里面。





hú li huā yán qiǎo yǔ cǎi zhe láng de jiān bǎng pá chū xiàn
狐狸花言巧语，踩着狼的肩膀爬出陷
jǐng rán hòu pǎo dào fù jìn cūn zhuāng zhuā le yī zhī jī yī biān chī
阱，然后跑到附近村庄抓了一只鸡，一边吃
yī biān màn téng téng de wǎng huí zǒu
一边慢腾腾地往回走。







kàn bù jiàn hú li láng jǐ de tuán tuánzhuàn hú li zhōng
看 不 见 狐 狸 ， 狼 急 得 团 团 转 。 狐 狸 终
yú chī bǎo hē zú huí lái le yòng yī gēn cū shù zhī bù jǐn bù
于 吃 饱 喝 足 回 来 了 ， 用 一 根 粗 树 枝 不 紧 不
màn de bǎ láng zhuài le shàng qu
慢 地 把 狼 拽 了 上 去 。

hú li hé láng tōu tōu qián rù dì xià shì , lǐ miàn jiǔ ròu
狐狸和狼偷偷潜入地下室，里面酒肉
shí wù yīng yǒu jìn yǒu 。 láng è huài le , lì kè láng tūn hǔ yàn
食物应有尽有。狼饿坏了，立刻狼吞虎咽
de dà chī dà hē qǐ lái 。
地大吃大喝起来。









jiǎo huá de hú li fā xiàn dì xià shì zhǐ yǒu yī gè chū kǒu
狡猾的狐狸发现地下室只有一个出口，
biàn qiāo qiāo de zài jiǎo luò li wā le yī tiáo tōng dào rán hòu cái
便悄悄地在角落里挖了一条通道，然后才
fàng xīn de chī qǐ lái
放心地吃起来。

tā men fā chū de shēng yīn yǐn lái le zhǔ rén hú li zuān
他们发出的声音引来了主人。狐狸钻
jìn tōng dào táo pǎo le láng shēn cái tài dà qiǎ zài le dòng li
进通道逃跑了。狼身材太大，卡在了洞里，
bèi gǎn lái de zhǔ rén dǎi le gè zhèngzháo
被赶来的主人逮了个正着。





